

Germany-Dresden: Dental workstations
OJ S 90/2014 10/05/2014
Contract notice
Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Universitätsklinikum Carl Gustav Carus Dresden an der TU Dresden, AöR,
Vergabestelle

Postal address: Fetscherstraße 74

Town: Dresden

Postal code: 01307

Country: Germany

E-mail: vergabestelle@uniklinikum-dresden.de

Fax: +49 3514588883509

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.uniklinikum-dresden.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: SDV Vergabe GmbH

Postal address: Tharandter Str. 35

Town: Dresden

Postal code: 01159

Country: Germany

E-mail: vergabeunterlagen@sdv.de

Telephone: +49 35142031477

Fax: +49 35142031460

Internet address: www.vergabe24.de

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Universitätsklinikum Carl Gustav Carus Dresden an der TU Dresden, Poststelle (Haus 60)

Postal address: Fetscherstraße 74

Town: Dresden

Postal code: 01307

Country: Germany

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Health

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

"Dentale Behandlungseinheiten", Az.: VGS # 12/2014.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: 01307 Dresden.

NUTS code DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Lieferung von Dentalen Behandlungseinheiten;

Los 1: 4 Stück inkl. Mobiliar für 3 Behandlungseinheiten;

Los 2: 4 Behandlungseinheiten und optional: 1 zusätzliche Behandlungseinheit; inkl.

Lieferung, Installation/betriebsbereite Aufstellung, Einweisung, Schulung, 2 Jahre

Sachmängelhaftung (Gewährleistung).

II.1.6. CPV code(s)

33192400 Dental workstations, 33130000 Dental and subspecialty instruments and devices

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Los 1: 4 Behandlungseinheiten inkl. Mobiliar für 3 Behandlungseinheiten;

Los 2: 4 Behandlungseinheiten und optional zusätzlich 1 Behandlungseinheit.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: — Los 2: eine zusätzliche Behandlungseinheit;

— Serviceverträge; - 24-monatige Garantie.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Dentale Behandlungseinheiten

1) Short description

4 dentale Behandlungseinheiten inkl. Mobiliar für 3 Behandlungseinheiten.

2) CPV code(s)

33192400 Dental workstations, 33130000 Dental and subspecialty instruments and devices

3) Quantity or scope

4 Behandlungseinheiten; 3 Mobiliar für Behandlungseinheiten.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Dentale Behandlungseinheiten

1) Short description

4 dentale Behandlungseinheiten; optional eine zusätzliche Behandlungseinheit.

2) CPV code(s)

33192400 Dental workstations, 33130000 Dental and subspecialty instruments and devices

3) Quantity or scope

4 Behandlungseinheiten; optional: eine zusätzliche Behandlungseinheit.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

ggf. Anzahlungsbürgschaft, sofern der Auftraggeber im Ausnahmefall gezwungen ist, ganz oder teilweise in Vorleistung zu gehen; Details siehe Leistungsbeschreibung, Punkt 1.4. der Angebots- und Bewerbungsbedingungen und Ziffer 17 der Zusätzlichen Vertragsbedingungen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Die Rechnungslegung des Auftragnehmers kann erst nach vollständiger Lieferung sowie betriebsbereiter Übergabe erfolgen. Die Zahlung erfolgt abzüglich Skonto (sofern angeboten) oder innerhalb von 30 Tagen netto nach Eingang der prüffähigen Rechnung beim Auftraggeber. Die Rechnungslegung hat jeweils immer für das Kalenderjahr zu erfolgen, in dem die Bestellung ausgelöst worden ist. Die Zahlungsbedingungen ergeben sich im Übrigen aus den Allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie den zusätzlichen Vertragsbedingungen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Vorlage der folgenden Unterlagen, jeweils für Bieter bzw. für alle Mitglieder einer Bietergemeinschaft (Angabe des Leistungsanteils erforderlich) sowie für Unterauftragnehmer (Angabe des Leistungsanteils erforderlich), sofern der Bieter beabsichtigt, die zu vergebende Leistung vollständig oder weit überwiegend an Unterauftragnehmer zu vergeben:

- Angaben zur Firmenbezeichnung, zur Rechtsform, zu verbundenen Unternehmen, zur Anzahl der derzeitig beschäftigten Mitarbeiter (bezogen auf die zu vergebenden oder vergleichbare Leistungen), zur Anzahl der während der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre im Jahresdurchschnitt beschäftigten Mitarbeiter, zu den Umsätzen der letzten 3 Geschäftsjahre (bezogen auf die zu vergebenden oder vergleichbare Leistungen) gemäß Formblatt F1;
- aktueller Berufs- oder Handelsregistrauszug (nicht älter als sechs Monate; Kopie ausreichend) oder gleichwertig;
- Eigenerklärung, dass die Tatbestände des § 6 EG Abs. 6 VOL/A auf den Bieter nicht zutreffen (insbesondere dass Steuern und Abgaben sowie die Sozialversicherungsbeiträge zur Berufsgenossenschaft und Krankenversicherung ordnungsgemäß abgeführt werden) gemäß beiliegendem Formblatt F6;
- Um Vorlage eines Gewerbezentralregistrauszuges (nicht älter als 3 Monate; Kopie ausreichend) oder gleichwertig wird i.Ü. ebenfalls bei Angebotsabgabe gebeten.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Vorlage der folgenden Unterlagen, jeweils für Bieter bzw. für alle Mitglieder einer Bietergemeinschaft (Angabe des Leistungsanteils erforderlich) sowie für Unterauftragnehmer (Angabe des Leistungsanteils erforderlich), sofern der Bieter beabsichtigt, die zu vergebende Leistung vollständig oder weit überwiegend an Unterauftragnehmer zu vergeben:

- Erklärung, dass derzeit eine Betriebshaftpflichtversicherung in marktüblichem Rahmen besteht, inkl. Angabe des Versicherungsunternehmens und Angabe der Versicherungsdeckungssummen je Versicherungsfall und Zusicherung, dass die Haftpflichtversicherung während der gesamten Vertragslaufzeit aufrecht erhalten wird, gemäß beiliegendem Formblatt F5;
- Eigenerklärung, dass die Tatbestände des § 6 EG Abs. 6 VOL/A auf den Bieter nicht zutreffen (insbesondere dass Steuern und Abgaben sowie die Sozialversicherungsbeiträge zur Berufsgenossenschaft und Krankenversicherung ordnungsgemäß abgeführt werden) gemäß beiliegendem Formblatt F6.

Geforderte Mindeststandards: Die Prüfung der Eignung der Bieter erfolgt unter den Gesichtspunkten der Fachkunde, Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit und Gesetzestreue, insbesondere anhand der in der Bekanntmachung/den Vergabeunterlagen genannten Unterlagen, Formblätter und Nachweise, soweit diese die genannten Eignungskriterien betreffen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Vorlage der folgenden Unterlagen, jeweils für Bieter bzw. für alle Mitglieder einer Bietergemeinschaft (Angabe des Leistungsanteils erforderlich) sowie für alle Unterauftragnehmer (Angabe des Leistungsanteils erforderlich):

- Angaben zur Firmenbezeichnung, zur Rechtsform, zu verbundenen Unternehmen, zur Anzahl der derzeitig beschäftigten Mitarbeiter (bezogen auf die zu vergebenden oder vergleichbare Leistungen), zur Anzahl der während der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre im Jahresdurchschnitt beschäftigten Mitarbeiter, zu den Umsätzen der letzten

drei Geschäftsjahre (bezogen auf die zu vergebenden oder vergleichbare Leistungen) gemäß Formblatt F1;

— Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (insbesondere Angabe von Auftraggeber, Ansprechpartner beim Auftraggeber und dessen Telefonnummer, Durchführungszeitraum, Angabe des Auftragsvolumens in EUR) gemäß beiliegendem Formblatt F4;

— Zertifizierungsurkunde Qualitätsmanagement gemäß EN ISO 13485 oder gleichwertig.
Geforderte Mindeststandards: Die Prüfung der Eignung der Bieter erfolgt unter den Gesichtspunkten der Fachkunde, Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit und Gesetzestreue, insbesondere anhand der in der Bekanntmachung/den Vergabeunterlagen genannten Unterlagen, Formblätter und Nachweise, soweit diese die genannten Eignungskriterien betreffen. Der Auftraggeber legt insbesondere Wert auf den Nachweis umfassender Erfahrungen bei der Ausführung der ausgeschriebenen Leistung. Dabei wird es für erforderlich gehalten, dass der Auftragnehmer bereits über ausreichende Erfahrungen in der durch den Auftrag vorgegebenen finanziellen und technischen Größenordnung verfügt.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Angebotspreis. Weighting 30
2. Technischer Wert/Qualität. Weighting 70

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

VGS # 12/2014

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: yes

Price: 14,34 EUR

Terms and method of payment: Papierform der Vergabeunterlagen: 14,34 EUR; Bestellung per Post, Fax oder E-Mail unter Angabe des Verwendungszweckes VGS 12/2014 an die unter A.II) angegebene Adresse. Die Bezahlung kann durch Lastschriftzugsermächtigung, Verrechnungsscheck, Überweisung auf das Konto der SDV Vergabe GmbH, Ostächsische Sparkasse Dresden, IBAN DE84 8505 0300 3200 0662 28, BIC OSDDDE81XXX erfolgen. Die Auslieferung erfolgt nach Eingang eines Zahlungsbeleges. Die Bestellung der Papierform ist mit kostenpflichtigem Zugang ebenfalls unter www.vergabe24.de und dem Vorliegen einer Lastschriftzugsermächtigung möglich. Bei Vorliegen eines Leistungsverzeichnisses in Dateiform (z.B. im GAEB-Format) erfolgt dessen Auslieferung bei der Papierform auf CD-ROM. Elektronische Form der Vergabeunterlagen: 11,90 EUR, ist mit kostenpflichtigem Zugang unter www.vergabe24.de und dem Vorliegen einer Lastschriftzugsermächtigung abrufbar. Das Entgelt wird nicht erstattet.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

24.6.2014 - 09:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

30.4.2014

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 15.9.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 24.6.2014 - 09:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

I.1) Name, Adressen und Kontaktstelle(n). Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken

Die Vergabeunterlagen sind in Papierform bestellbar bei: SDV Vergabe GmbH, Tharandter Str. 35, 01159 Dresden, Tel.: +49 35142031477, Fax: +49 35142031460, vergabeunterlagen@sdv.de und auf www.vergabe24.de.

Die Vergabeunterlagen in elektronischer Form werden auf www.vergabe24.de bereitgestellt.

IV.3.8) Bedingungen für die Öffnung der Angebote:

Bieter sind gemäß § 17 EG Abs. 2 S. 2 VOL/A zur Angebotsöffnung nicht zugelassen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@ldl.sachsen.de

Telephone: +49 3419773800

Fax: +49 3419771049

Internet address: www.lids.sachsen.de

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Grundsätzlich innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen (§ 107 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB) bzw. innerhalb von 15 Kalendertagen nach Absendung der Information gemäß § 101a Abs. 1 GWB (ggf. Verkürzung der Wartefrist auf zehn Kalendertage bei Information per Fax oder auf elektronischem Wege).

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@ldl.sachsen.de

Telephone: +49 3419773800

Fax: +49 3419771049

Internet address: www.lids.sachsen.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

30.4.2014